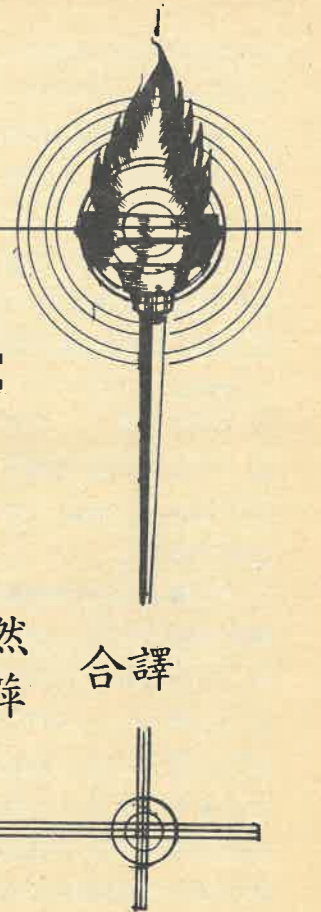


# 政治的基本價值： 自由和秩序

## Primary Political Values: Freedom And Order



周志堅 張正明 賴國星 許道然  
余蘭芳 孫麗怡 馮淑真 武玉萍 合譯

### 一、政治價值和政治抉擇

#### Political Value And Political Choice

要使政治參與的活動（political participation）有其實質的意義，必然要和決策（decision making）有所牽連。而一個聰智的抉擇，又必須有充分的情報資料（information）及某些標準（criteria）、價值（values）、或目標（goals）的存在——那些情報資料是我們判斷的基礎，那些標準、價值或目標則是我們抉擇時的指南。爲了使政治價值能提供此一必要的指引，我們須將它精密地定義：將社會上和政治上應優先考慮的事，結合起來而排成一套適用的組合。也只有在上項要求達到之後，參與者才能在面臨許多可用的選項（available alternatives）時，選擇出最合他們心意的。

上述政治參與和決策間的理想過程，一般群眾很少能達到。所以如此，主要是由兩個很明顯的政治限制而來。首先，比較而言，大部份的人很少有面臨重要的政治決策的機會，（部份乃是因爲權力分配的不平均的關係，這種情形即使在民主國家也依然存在。）一般人本來就很少有決策的機會，偏偏又有許多人不能充分利用該機會，這是因爲在面臨抉擇時，常會令人產生不安的情緒，因而他們寧可避免去抉擇，而讓別人替他們